

# Jdg

## Chapter 18

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
 הַדָּנִי שִׁבְטֵי הַהֵם וּבַיָּמִים בְּיִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ אֵין הַהֵם בַּיָּמִים  
 the-Dani tribe-of the-those and-in-the-days in-Yisrael king no the-those in-the-days  
[H1839](#) [H7626](#) [H1992](#) [H3117](#) [H3478](#) [H4428](#) [H0369](#) [H1992](#) [H3117](#)

הַהוּא הַיּוֹם עַד- לֹו נָפְלָה לֹא- כִּי לְשִׁבְתָּ נַחֲלָה לֹו מִבְּקָשׁ-  
 the-that the-day unto to-it fell not for to-dwell inheritance for-it seeking  
[H1931](#) [H3117](#) [H5704](#) [H5307](#) [H3808](#) [H3427](#) [H5159](#) [H1245](#)

ס בְּנַחֲלָה: יִשְׂרָאֵל שְׁבֵטֵי בְּתוֹךְ-  
 - as-inheritance Yisrael tribes-of in-midst-of  
[H5159](#) [H3478](#) [H7626](#) [H8432](#)

In those days there was no king in Israel: and in those days the tribe of the Danites sought them an inheritance to dwell in; for unto that day their inheritance had not fallen unto them among the tribes of Israel.

2  
 בְּנֵי- מְקֻצּוֹתָם אַנְשִׁים מִמִּשְׁפַּחְתָּם חֲמִשָּׁה אַנְשִׁים וְדָן בְּנֵי- וַיִּשְׁלְחוּ  
 sons-of men from-their-ends men five from-their-clan Dan sons-of and-sent  
[H0376](#) [H7098](#) [H0376](#) [H2568](#) [H4940](#) [H1835](#) [H7971](#)

וַיֹּאמְרוּ וּלְחַקְרָהּ הָאָרֶץ אֶת- לְרַגֵּל וּמֵאֶשְׁתָּאֹל מִצְרָעָה חִיל  
 and-said and-to-search-it the-land - to-spy-out and-from-Eshtaol from-Tsorah valor  
[H0559](#) [H2713](#) [H0776](#) [H0853](#) [H7270](#) [H0847](#) [H6881](#) [H2428](#)

בֵּית עַד- אֶפְרַיִם הַר- וַיָּבֹאוּ הָאָרֶץ אֶת- חֲקְרוּ לָכוּ אֲלֵהֶם  
 house-of unto Ephrayim hill-country-of and-came the-land - search go to-them  
[H5704](#) [H0669](#) [H2022](#) [H0935](#) [H0776](#) [H0853](#) [H2713](#) [H3212](#) [H0413](#)

וַיִּלְיֵנוּ שָׁם: מִיכָה  
 there and-lodged Mikhah  
[H8033](#) [H4318](#)

And the children of Dan sent of their family five men from their whole number, men of valor, from Zorah, and from Eshtaol, to spy out the land, and to search it; and they said unto them, Go, search the land. And they came to the hill-country of Ephraim, unto the house of Micah, and lodged there.

3  
 הַנְּעָר קוֹל אֶת- הִכִּירוּ וַהֲנִיחָהּ מִיכָה בֵּית עִם- הַנָּחַת  
 the-young-man voice-of - recognized and-they Mikhah house-of with they  
[H5288](#) [H0853](#) [H1992](#) [H4318](#) [H1992](#)

וּמָה- הֵלֶם הֵבִיאָנִי מִי- לֹו וַיֹּאמְרוּ שָׁם וַיִּסּוּרוּ הַלֵּוִי  
 and-what here brought-you who to-him and-said there and-turned-aside the-Levi  
[H4100](#) [H1988](#) [H0935](#) [H4310](#) [H0559](#) [H8033](#) [H5493](#) [H3881](#)

אֵתָּה עֹשֶׂה בְּזֵה וּמָה- לָּךְ לְךָ  
 here to-you and-what in-this doing you  
[H6311](#) [H4100](#) [H2088](#)

When they were by the house of Micah, they knew the voice of the young man the Levite; and they turned aside thither, and said unto him, Who brought thee hither? and what doest thou in this place? and what hast thou here?

4 לוּ וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם כִּנָּה וְכִנָּה עָשָׂה לִי מִיכָה וַיִּשְׁכְּרֵנִי וַאֲהִי-לּוֹ  
 to-him and-was and-hired-me Mikhah to-me did and-thus thus to-them and-said  
[H1961](#) [H4318](#) [H2088](#) [H2090](#) [H0413](#) [H0559](#)  
 לְכֹהֵן:  
 for-priest  
[H3548](#)

And he said unto them, Thus and thus hath Micah dealt with me, and he hath hired me, and I am become his priest.

5 וַיֹּאמְרוּ לּוֹ שְׂאֵל-נָא בְּאֱלֹהִים וְנִדְעָה הֲתִצְלִיחַ דְּרַכֵּנוּ אֲשֶׁר אֲנַחְנוּ הֹלְכִים עָלֶיהָ:  
 and-said to-him inquire please of-Elohim and-we-will-know will-prosper our-way which on-it we going  
[H1870](#) [H3045](#) [H0430](#) [H4994](#) [H7592](#) [H0559](#) [H1980](#) [H0587](#)

And they said unto him, Ask counsel, we pray thee, of God, that we may know whether our way which we go shall be prosperous.

6 וַיֹּאמֶר לָהֶם הַכֹּהֵן לָכוּ לְשָׁלוֹם נִכַח יְהוָה דְּרַכְכֶם אֲשֶׁר תֵּלְכוּ-  
 and-said to-them the-priest go to-peace before YHWH your-way which you-go on-it  
[H3212](#) [H1870](#) [H3068](#) [H5227](#) [H7965](#) [H3212](#) [H3548](#) [H0559](#)

And the priest said unto them, Go in peace: before Jehovah is your way wherein ye go.

7 וַיֵּלְכוּ חֲמִשָּׁת הָאֲנָשִׁים וַיָּבֹאוּ לַיִּשָׁה וַיִּרְאוּ אֶת-הָעָם אֲשֶׁר-  
 and-went five-of the-men and-came to-Layish and-saw the-people who  
[H0853](#) [H7200](#) [H0935](#) [H0376](#) [H2568](#) [H3212](#)  
 בְּקִרְבָּהּ יוֹשְׁבֵת-לְבֶטֶחַ כְּמִשְׁפַּט צִדּוֹנִים וְשָׁקֵט וּבִטָּח וְאִין-  
 in-her-midst dwelling in-security according-to-custom-of Tsidonim quiet and-secure and-no  
[H0983](#) [H3427](#) [H7130](#) [H8252](#) [H6722](#) [H4941](#) [H0982](#) [H0369](#)  
 מִכְּלִים דְּבַר בְּאֶרֶץ יוֹרֵשׁ עֶצֶר וּרְחֻקִים הֵמָּה וּדְבַר מִצְדוֹנִים  
 thing shaming in-the-land possessing restraint far and-they from-Tsidonim and-word  
[H0776](#) [H1697](#) [H3637](#) [H3423](#) [H6114](#) [H7350](#) [H1992](#) [H6722](#) [H1697](#)  
 אִין-לָהֶם עִם-אָדָם:  
 no to-them with man  
[H0120](#) [H0369](#)

Then the five men departed, and came to Laish, and saw the people that were therein, how they dwelt in security, after the manner of the Sidonians, quiet and secure; for there was none in the land, possessing authority, that might put them to shame in anything, and they were far from the Sidonians, and had no dealings with any man.

8 וַיָּבֹאוּ אֶל-אֲחֵיהֶם צֹרַח וְאֶשְׁתָּאוֹל וַיֹּאמְרוּ לָהֶם אֲחֵיהֶם מָה  
 and-came to their-brothers Tsorah and-Eshtaol and-said to-them their-brothers what  
[H0413](#) [H0935](#) [H6881](#) [H0251](#) [H0559](#) [H0847](#) [H4100](#) [H0251](#)  
 אַתֶּם:  
 you

And they came unto their brethren to Zorah and Eshtaol: and their brethren said unto them, What say ye?

9 וַיֹּאמְרוּ וַיִּקְוּ וַנֵּעַל וְעַלֵּיהֶם כִּי רָאִינוּ אֶת־הָאָרֶץ  
 and-said and-let-us-go-up and-let-us-go-up against-them for we-saw the-land  
 H0559 H5927 H0408 H0853 H0776

וְהִנֵּה טוֹבָה מְאֹד וְאַתֶּם מְחֵשִׁים אַל־תִּעֲצְלוּ לָלֶכֶת לָבֹא לְרִשֵּׁת  
 and-behold very good and-you very do-not silent be-lazy to-come to-possess  
 H2009 H3966 H2814 H0408 H6101 H3212 H0935 H3423

אֶת־הָאָרֶץ:  
 the-land -  
 H0776 H0853

And they said, Arise, and let us go up against them; for we have seen the land, and, behold, it is very good: and are ye still? be not slothful to go and to enter in to possess the land.

10 כְּבָאֲכֶם וּתְבֹאוּ אֵלַיִם עַם בְּטִחַ וְהָאָרֶץ רְחֹבֶת יָדַיִם  
 when-you-come you-will-come to you-will-come a-people secure and-the-land broad-of hands  
 H0935 H0935 H0413 H0982 H0776 H7342 H3027

כִּי־נָתַנָּה אֱלֹהִים בְּיַדְכֶם מְקוֹם אֲשֶׁר אֵין שָׁם מַחְסוֹר כֹּל־דָּבָר  
 for gave-it Elohim in-your-hand a-place which no there lack-of any thing  
 H5414 H0430 H3027 H4725 H0369 H8033 H4270 H3605 H1697

אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ:  
 in-the-land which  
 H0776

When ye go, ye shall come unto a people secure, and the land is large; for God hath given it into your hand, a place where there is no want of anything that is in the earth.

11 וַיִּסְעוּ מִשָּׁם מִמִּשְׁפַּחַת הַדָּנִי מִצֹּרָה וּמֵאֶשְׁתָּאֵל שֵׁשׁ־  
 and-set-out from-there from-then of-people the-Dani from-Tsarah and-from-Eshtaol six  
 H5265 H8033 H4940 H1839 H6881 H0847 H8337

מֵאוֹת אִישׁ חָגוּר כְּלֵי מִלְחָמָה:  
 hundred man girded weapons-of war  
 H3967 H0376 H2296 H3627 H4421

And there set forth from thence of the family of the Danites, out of Zorah and out of Eshtaol, six hundred men girt with weapons of war.

12 וַיַּעֲלוּ וַיַּחֲנוּ יְעָרִים־בְּקִרְיָת וּבֵיהוּדָה עַל־כֵּן קָרְאוּ לְמָקוֹם  
 and-went-up and-camped in-Qiryat-Yearim in-Judah on thus called to-the-place  
 H5927 H2583 H7157 H3063 H7121 H4725

הַהוּא הַיּוֹם עַד מַחֲנֵה־דָן מֵאַחֲרֵי יְעָרִים־קִרְיָת  
 the-that the-day the-this the-day until Machaneh-Dan behind Qiryat-Yearim  
 H1931 H4265 H5704 H3117 H2088 H2009 H7157

And they went up, and encamped in Kiriath-jearim, in Judah: wherefore they called that place Mahaneh-dan, unto this day; behold, it is behind Kiriath-jearim.

13 וַיַּעֲבְרוּ מִשָּׁם הַר־אֶפְרַיִם וַיָּבֹאוּ עַד־בֵּית מִיכָה:  
 and-passed-over from-there hill-country-of Ephrayim and-came unto house-of Mikhah  
 H8033 H2022 H0669 H0935 H5704 H4318

And they passed thence unto the hill-country of Ephraim, and came unto the house of Michah.

14 וַיֹּאמְרוּ וַיַּעֲנוּ חֲמִשָּׁתַּת הָאֲנָשִׁים הַהֹלְכִים לְרַגֵּל אֶת־הָאָרֶץ לַיִשׁ וַיֹּאמְרוּ  
 and-said Layish the-land - to-spy-out the-going the-men five-of and-answered  
[H0559](#) [H0776](#) [H0853](#) [H7270](#) [H1980](#) [H0376](#) [H2568](#)

אֶל־אֶחָיִהֶם הִדְעֹתֶם כִּי גַשׁ בְּבָתִּים הָאֵלֶּה אֶפֹּד וְתַרְפִּים  
 ephod the-these in-the-houses there-is that do-you-know their-brothers to  
[H0646](#) [H0428](#) [H3426](#) [H3045](#) [H0251](#) [H0413](#)

וְתַרְפִּים וּפְסֹל וּמִסְכָּה וְעַתָּה דַעוּ מָה תַעֲשׂוּ׃  
 and-teraphim and-carved-image and-cast-image and-now know what you-will-do  
[H8655](#) [H6459](#) [H4100](#) [H3045](#) [H6258](#)

Then answered the five men that went to spy out the country of Laish, and said unto their brethren, Do ye know that there is in these houses an ephod, and teraphim, and a graven image, and a molten image? now therefore consider what ye have to do.

15 וַיִּסְרוּ וַיָּבֹאוּ שָׁמָּה וַיָּבֹאוּ אֶל־בֵּית הַנָּעַר הַלֵּוִי בֵּית מִיכָה וַיִּשְׂאֲלוּ לֹוּ לְשָׁלוֹם׃  
 and-turned-aside and-came there to and-came house-of the-young-man house-of the-Levi house-of Mikah and-asked him for-peace  
[H0935](#) [H8033](#) [H5493](#) [H0413](#) [H7965](#) [H7592](#) [H4318](#)

And they turned aside thither, and came to the house of the young man the Levite, even unto the house of Micah, and asked him of his welfare.

16 וְשֵׁשׁ־מֵאוֹת אִישׁ חֲגוּרִים כָּלֵי מַלְחָמָתָם נֹצְבִים פֶּתַח הַשַּׁעַר אֲשֶׁר מִבְּנֵי־דָן׃  
 and-six hundred man girded weapons-of standing their-war entrance-of the-gate Dan from-sons-of who  
[H8337](#) [H3967](#) [H0376](#) [H2296](#) [H3627](#) [H4421](#) [H5324](#) [H6607](#) [H8179](#) [H1835](#)

And the six hundred men girt with their weapons of war, who were of the children of Dan, stood by the entrance of the gate.

17 וַיַּעֲלוּ חֲמִשָּׁתַּת הָאֲנָשִׁים הַהֹלְכִים לְרַגֵּל אֶת־הָאָרֶץ בָּאוּ שָׁמָּה לְקַחוּ וַיֵּלְכוּ אֶת־הַפְּסֹל וְאֶת־הָאֶפֹּד וְאֶת־הַתַּרְפִּים וְאֶת־הַמִּסְכָּה וְהַכֹּהֵן נֹצֵב׃  
 and-went-up the-men five-of the-going the-men to-spy-out the-land came there took the-carved-image and- the-ephod and- the-teraphim and- the-cast-image and-the-priest standing  
[H5927](#) [H2568](#) [H0376](#) [H1980](#) [H7270](#) [H0853](#) [H0776](#) [H0935](#) [H8033](#) [H3947](#) [H6456](#) [H0853](#) [H0646](#) [H0853](#) [H8655](#) [H0853](#) [H3548](#) [H5324](#) [H6607](#) [H8179](#) [H8337](#) [H3967](#) [H0376](#) [H2296](#)

וְהַכֹּהֵן נֹצֵב׃  
 and-the-priest standing  
[H3548](#) [H5324](#)

כָּלֵי מַלְחָמָה׃  
 weapons-of the-war  
[H3627](#) [H4421](#)

And the five men that went to spy out the land went up, and came in thither, and took the graven image, and the ephod, and the teraphim, and the molten image: and the priest stood by the entrance of the gate with the six hundred men girt with weapons of war.



לָךְ לְמִיכָה וַיֹּאמְרוּ פְּנֵיהֶם וַיִּסְבּוּ דָן בְּנֵי-אֵל-וַיִּקְרָאוּ 23  
 to-you what to-Mikah and-said their-faces and-turned Dan sons-of to and-called  
[H4100](#) [H4318](#) [H0559](#) [H6440](#) [H5437](#) [H1835](#) [H0413](#) [H7121](#)

וַיִּזְעַקְתָּ: כִּי  
 you-were-called-together that  
[H2199](#)

And they cried unto the children of Dan. And they turned their faces, and said unto Micah, What aileth thee, that thou comest with such a company?

וּמַה- וַתֵּלֶכְוּ הַכֹּהֵן וְאֵת- לָקַחְתָּם עָשִׂיתִי אֲשֶׁר- אֱלֹהֵי אֶת- וַיֹּאמֶר 24  
 and-what and-went the-priest and- you-took I-made which my-gods - and-said  
[H4100](#) [H3212](#) [H3548](#) [H0853](#) [H3947](#) [H0430](#) [H0853](#) [H0559](#)

לִּי עוֹד וּמַה- זֶה תֹּאמְרוּ אֵלַי מַה- לָּךְ:  
 to-me more and-what this you-say to-me what to-me  
[H4100](#) [H0413](#) [H0559](#) [H2088](#) [H4100](#) [H5750](#)

And he said, ye have taken away my gods which I made, and the priest, and are gone away, and what have I more? and how then say ye unto me, What aileth thee?

וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו בְּנֵי-דָן אַל- תִּשְׁמַע קוֹלְךָ עִמָּנוּ פֶּן- יִפְּעוּ 25  
 fall-upon lest with-us your-voice let-be-heard do-not Dan sons-of to-him and-said  
[H6293](#) [H6435](#) [H8085](#) [H0408](#) [H1835](#) [H0413](#) [H0559](#)

בְּכֶם אַנְשִׁים מְרִי נַפְשׁ וְאִסְפַּתָּה נַפְשׁ וּנְפֶשׁ בֵּיתְךָ:  
 your-house and-life-of your-life and-you-will-lose soul bitter-of men you  
[H5315](#) [H5315](#) [H0622](#) [H5315](#) [H4751](#) [H0376](#)

And the children of Dan said unto him, Let not thy voice be heard among us, lest angry fellows fall upon you, and thou lose thy life, with the lives of thy household.

וַיֵּלְכוּ בְנֵי-דָן לְדַרְכָּם וַיִּרְא מִיכָה וַיֵּלֶכְוּ חֲזָקִים הֵמָּה מִלְּמֹנֵוּ 26  
 than-him they stronger that Mikah and-saw on-their-way Dan sons-of and-went  
[H1992](#) [H2389](#) [H4318](#) [H7200](#) [H1870](#) [H1835](#) [H3212](#)

וַיָּפֶן וַיָּשָׁב אֶל- בֵּיתוֹ:  
 his-house to and-turned and-turned  
[H0413](#) [H7725](#) [H6437](#)

And the children of Dan went their way: and when Micah saw that they were too strong for him, he turned and went back unto his house.

וְהָמָּה לָקְחוּ אֵת אֲשֶׁר- עָשָׂה מִיכָה וְאֵת- הַכֹּהֵן אֲשֶׁר הָיְהָ לּוֹ 27  
 to-him was who the-priest and- Mikah made which - took and-they  
[H1961](#) [H3548](#) [H0853](#) [H4318](#) [H0853](#) [H3947](#) [H1992](#)

וַיָּבֹאוּ עַל- לַיִשׁ עַל- עַל- וַיִּכּוּ וַיָּבֹאוּ אוֹתָם וַיִּכּוּ וּבִטָּח עִם שָׁקֵט וַיָּבֹאוּ לְפִי-  
 by-edge-of them and-struck and-secure quiet a-people against Laysish against and-came  
[H6310](#) [H0853](#) [H5221](#) [H0982](#) [H8252](#) [H0935](#)

וַתִּרְבַּע וְאֵת- הָעִיר שָׂרְפוּ בְּאֵשׁ:  
 with-fire burned the-city and- sword  
[H0784](#) [H8313](#) [H0853](#) [H2719](#)

And they took that which Micah had made, and the priest whom he had, and came unto Laish, unto a people quiet and secure, and smote them with the edge of the sword; and they burnt the city with fire.

28

עִם־	לָהֶם	אֵין־	וְדָבָר	מִצִּיּוֹן	הִיא	רְחוֹקָה־	כִּי־	מַצִּיל	וְאֵין
with	to-them	no	and-word	from-Tsidon	it	far	for	deliverer	and-no
		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H6721</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7350</a>		<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H0369</a>
בָּהּ:	וַיֵּשְׁבוּ	הָעִיר	אֶת־	וַיִּבְנוּ	לְבֵית־רְחוֹב	אֲשֶׁר	בְּעֵמֶק	וְהָיָא	אָדָם
in-it	and-dwelt	the-city	-	and-built	to-Beit-Rechov	which	in-the-valley	and-it	man
	<a href="#">H3427</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H1050</a>		<a href="#">H6010</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0120</a>

And there was no deliverer, because it was far from Sidon, and they had no dealings with any man; and it was in the valley that lieth by Beth-rehob. And they built the city, and dwelt therein.

29

יּוֹלֵד־	אֲשֶׁר	אֲבֹתָם	דָּן	בְּשֵׁם	דָּן	הָעִיר	שֵׁם־	וַיִּקְרָאוּ
was-born	who	their-father	Dan	after-name-of	Dan	the-city	name-of	and-called
<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H1835</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1835</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H7121</a>
			לְרֵאשִׁיטָה:	הָעִיר	שֵׁם־	לַיִשׁ	וְאוּלָּם	לְיִשְׂרָאֵל
			at-first	the-city	name-of	Layish	and-however	to-Yisrael
			<a href="#">H7223</a>		<a href="#">H8034</a>		<a href="#">H0199</a>	<a href="#">H3478</a>

And they called the name of the city Dan, after the name of Dan their father, who was born unto Israel: howbeit the name of the city was Laish at the first.

30

בֶּן־	וַיְהוֹנָתָן	הַפְּסֵל	אֶת־	דָּן	בְּנֵי־	לָהֶם	וַיִּקְיֵמוּ		
son-of	and-Yehonatan	the-carved-image	-	Dan	sons-of	for-them	and-set-up		
	<a href="#">H3129</a>	<a href="#">H6459</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1835</a>					
עַד־	הַדָּנִי	לְשֵׁבֶט	כַּהֲנִים	הָיוּ	וּבָנָיו	הוּא	מְנַשֶּׁה	בֶּן־	גֵּרְשׁוֹם
until	the-Dani	for-tribe-of	priests	were	and-his-sons	he	Menasheh	son-of	Gershom
<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1839</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4519</a>		<a href="#">H1647</a>
							הָאָרֶץ:	גְּלוֹת	יּוֹם
							the-land	exile-of	day-of
							<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H3117</a>

And the children of Dan set up for themselves the graven image; and Jonathan, the son of Gershom, the son of Moses, he and his sons were priests to the tribe of the Danites until the day of the captivity of the land.

31

הָיֹוֹת	יָמֵי	כָּל־	עָשָׂה	אֲשֶׁר	מִיכָה	פְּסֵל	אֶת־	לָהֶם	וַיִּשְׂמִימוּ
being	days-of	all	made	which	Mikhah	carved-image-of	-	for-them	and-set
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H4318</a>	<a href="#">H6459</a>	<a href="#">H0853</a>		
							בְּ	הַאֵלֹהִים	בֵּית־
							-	in-Shiloh	house-of
							<a href="#">H7887</a>	<a href="#">H0430</a>	

So they set them up Micah's graven image which he made, all the time that the house of God was in Shiloh.